

## 536027-2026 - Състезателна процедура

Полша – Услуги по предоставяне на кредит – **Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł**

OJ S 147/2026 03/08/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Gmina Miejska Głogów

Електронна поща: [bzp@glogow.um.gov.pl](mailto:bzp@glogow.um.gov.pl)

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł

Описание: 3. Warunki szczegółowe zamówienia: 3.1.Kredyt uruchamiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu max 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. 3.2 Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. 3.3. Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: - 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. – ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. 3.4. Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. 3.5. Jeżeli dzień spłaty kapitału lub odsetek przypada na dzień wolny od pracy to spłata następować będzie w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału. 3.6.Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej, która ulega zmianie zgodnie z niżej wymienioną zasadą: stopa procentowa składa się ze zmiennej stawki WIBOR dla 3 miesięcznych złotych depozytów międzybankowych, ogłaszanej na 15 dzień miesiąca poprzedzającego kwartalny okres odsetkowy oraz ze stałej marży banku. W przypadku braku notowań stawki WIBOR 3M dla 15 dnia, do wyliczenia stopy procentowej stosuje się odpowiednio notowania z dnia poprzedzającego, w którym było prowadzone notowanie stawki WIBOR 3M. 3.7. W przypadku trwałego zaprzestania publikacji, istotnej zmiany lub utraty reprezentatywności wskaźnika referencyjnego [WIBOR] określonego w Umowie, oprocentowanie Kredytu ulegnie automatycznemu dostosowaniu do nowej stawki bazowej wskazanej w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, rekomendacjach organów nadzoru lub wyznaczonej przez administratora wskaźnika, przy zastosowaniu odpowiednich spreadów korygujących mających na celu zapewnienie neutralności ekonomicznej dla Stron. Zmiana wskaźnika nie stanowi zmiany istotnych warunków umowy i nie wymaga zawierania aneksu. Wszelkie koszty związane z koniecznością technicznego dostosowania obsługi Kredytu do nowego wskaźnika referencyjnego obciążają Bank. Ewentualna zmiana wskaźnika referencyjnego nie może prowadzić do wzrostu marży Banku. 3.8. Inne istotne informacje dotyczące przedmiotu zamówienia: a) zabezpieczenie kredytu: weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową.

b) weksel in blanco i deklaracja wekslowa będą kontrasygnowane przez Skarbnika. c) Wykonawca winien zagwarantować możliwość przedterminowej spłaty części lub całości zadłużenia z tytułu kredytu bez ponoszenia dodatkowych kosztów, po uprzednim pisemnym powiadomieniu Wykonawcy przez Zamawiającego o zamiarze dokonania takiej spłaty, co najmniej na 7 dni przed planowaną wcześniejszą spłatą. d) w przypadku wcześniejszej spłaty kredytu, odsetki liczone będą za okres jego faktycznego wykorzystania. e) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania części kredytu bez podania przyczyny. f) Zamawiający zastrzega sobie prawo możliwości niewykorzystania kredytu w pełnej wysokości bez ponoszenia z tego tytułu jakichkolwiek opłat. g) za uruchomienie kredytu Bank nie będzie pobierał prowizji. h) Wykonawca nie będzie pobierał żadnych innych prowizji. i) przy naliczaniu odsetek przyjmujemy rok obejmujący 365/366 dni.

Идентификатор на процедурата: f61eaa29-606a-4543-a8b9-5905b043e768

Вътрешен идентификатор: BZP.271.29.2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

#### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 66113000 Услуги по предоставяне на кредит

#### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Gmina Miejska Głogów Rynek 10

Град: Głogów

Пощенски код: 67-200

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Държава: Полша

#### 2.1.4. Обща информация

##### Правно основание:

Директива 2014/24/EC

art. 132 - Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie

art. 132 ustawy Pzp.

#### 2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## 5. Обособена позиция

### 5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Udzielenie kredytu długoterminowego dla Gminy Miejskiej Głogów w wysokości 29.300.000 zł

Описание: 3. Warunki szczegółowe zamówienia: 3.1. Kredyt uruchamiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu max 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. 3.2 Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. 3.3. Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: - 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. – ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. 3.4. Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. 3.5. Jeżeli dzień

сплати капитала или одсетека се случува на денот слободен од работа то сплата наредуваат бидејќи во последен ден работен секој квартал. 3.6.Процентување по променлива стапка процентува, која подлежи промена согласно со долу наведениот принцип: стапка процентува се состои од променлива стапка WIBOR за 3 месечни златни депозити меѓубанковски, објавувана на 15 дена предходно квартален период одсетен и од стапка маржи на банката. Во случај на недостиг на стапка WIBOR 3M за 15 дена, до издвојување на стапка процентува се применуваат соодветно нотувањата од денот предходно, во кој било водено нотување на стапка WIBOR 3M. 3.7. Во случај на трајно прекин на објавување, значителна промена или губиток на репрезентативност на референтниот [WIBOR] определен во Договорот, процентување на Кредитот подлежи автоматично прилагодено до нова стапка базови наведена во општоприемливите закони, препоруки на надзорниот орган или определена од администраторот на референтниот, при применување на соодветни спредови коригирајќи ги со цел осигуравање на неутралност економска за Страните. Промена на референтниот не е промена на основните услови на договорот и не бара вклучување анекса. Сите трошоци поврзани со потребата техничко прилагодено на Кредитот до нов референтниот обременуваат Банката. Еventуална промена на референтниот не може да доведе до зголемување на маржата на Банката. 3.8. Други важни информации за предметот на нарачка: а) обезбедување на кредитот: вексел свој in blanco со декларација на векселот. б) вексел in blanco и декларација на векселот ќе бидат контрастирани од Казначијата. в) Изведувачот е должен да гарантира можноста за предвремени сплати делумно или целосно задолжување по кредитот без носење дополнителни трошоци, по предходно писмено известување на Изведувачот од Нарачувачот за намера да се изврши таква сплата, со најмалку на 7 дена пред планираната поранешна сплата. д) во случај на поранешна сплата на кредитот, одсетен се пресметува за периодот на фактичко користење. е) Нарачувачот задржува право на можноста некористење делумно кредитот без наведување причина. ф) Нарачувачот задржува право на можноста некористење кредитот во целосна височина без носење од овој титул какви било плаќања. г) за пуштање на кредитот Банката не ќе ги собира комисиите. х) Изведувачот не ќе ги собира никакви други комисиите. и) при пресметување на одсетен прифатиме го годината вклучувајќи 365/366 дена.

Втрешен идентификатор: BZP.271.29.2026

#### 5.1.1. Цел

Естество на порчката: Услуги

Основна класификација (cpv): 66113000 Услуги по доставување на кредит

#### 5.1.2. Место на извршување

Почтенски адрес: Терен на градот Глогув

Град: Глогув

Почтенски код: 67-200

Административно-територијална единица на државата (NUTS): Легницко-Глогувски (PL516)

Држава: Полша

#### 5.1.3. Очекувана продолжителност

Начална дата: 01/10/2026

Крајна дата на продолжителноста: 31/12/2041

#### 5.1.6. Општа информација

Запазено учество:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Поръчката е от обхвата на Директива 2009/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (Директивата за чистите превозни средства — ДЧПС)

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Разходи

Наименование: Koszt

Описание: Koszt

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (точки, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Адрес на документацията за обществената поръчка: [www.glogow-um.ezamawiajacy.pl](http://www.glogow-um.ezamawiajacy.pl)

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: [www.glogow-um.ezamawiajacy.pl](http://www.glogow-um.ezamawiajacy.pl)

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: полски

Електронен каталог: Разрешено

Изисква се усъвършенстван или квалифициран електронен подпис или печат (съгласно определенията в Регламент (ЕС) № 910/2014)

Варианти: Забранено

Описание на финансовата гаранция: 1. Wykonawca przystępujący do postępowania jest zobowiązany, przed upływem terminu składania ofert, wnieść wadium w kwocie: 150.000,00 zł (sto pięćdziesiąt tysięcy złotych) 2. Wadium musi obejmować pełen okres związania ofertą 3. Wadium może być wniesione w jednej lub kilku formach wskazanych w art. 97 ust. 7 ustawy Pzp. 4. Wadium wnoszone w pieniądzu należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy : Gmina Miejska Głogów Oddział BNP PARIBAS w Głogowie Nr 65 2030 0045 1110 0000 0192 9720 Wadium musi wpłynąć na wskazany rachunek bankowy Zamawiającego najpóźniej przed upływem terminu składania ofert (decyduje data wpływu na rachunek bankowy Zamawiającego). 5. Wadium wnoszone w poręczeniach lub gwarancjach należy załączyć do oferty w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego podpisanego kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez wystawcę dokumentu i powinno zawierać następujące elementy: - nazwę dającego zlecenie (wykonawcy), beneficjenta gwarancji (Zamawiającego), gwaranta/poręczyciela oraz wskazanie ich siedzib. Beneficjentem wskazanym w gwarancji lub poręczeniu musi być Gmina Miejska Głogów. - określenie wiarygodności, która ma być zabezpieczona gwarancją/poręczeniem, - kwotę gwarancji/poręczenia, - termin ważności gwarancji/poręczenia, - zobowiązanie gwaranta do zapłacenia kwoty gwarancji/poręczenia bezwarunkowo, na pierwsze pisemne żądanie zamawiającego, w sytuacjach określonych w art. 98 ust. 6 ustawy Pzp. 6. W przypadku, gdy wykonawca nie wniósł wadium lub wniósł w

способ неправоуважлив или не удржуваше вadium непрекъснато до изтичане на срока на връщане на вadium или подаде иск за връщане на вadium, в случаите, о които се говори в чл. 98 изт. 2 пкт 3 на Закона за ПЗП, Закупувачът отхвърля офертата на основание чл. 226 изт. 1 пкт 14 на Закона за ПЗП. 7. Закупувачът извършва връщане на вadium на условията, определени в чл. 98 изт. 1-5 на Закона за ПЗП. 8. Закупувачът задържа вadium заедно с лихвите на основание чл. 98 изт. 6 на Закона за ПЗП. 9. Подаване на иск за връщане на вadium, о който се говори в чл. 98 изт. 2 на Закона за ПЗП, води до прекъсване на правния контакт с изпълнителя заедно с загуба от него на правото на ползване на средствата за защита на правото, о които се говори в глава IX.

Краен срок за получаване на оферти: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

#### **Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: [www.glogow-um.ezamawiajacy.pl](http://www.glogow-um.ezamawiajacy.pl)

#### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програмите за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Warunki szczególne -Kredyt uruchomiany będzie w transzach, których wysokość i termin uruchomienia dostosowany będzie do potrzeb Zamawiającego, na jego pisemny wniosek w ciągu 5 dni roboczych od jego złożenia, najpóźniej do 31.12.2026 r. -Termin wykonania zamówienia - okres kredytowania: od dnia podpisania umowy do 31.12.2041 r. - Spłata kapitału w 60 ratach kwartalnych, w tym: • 59 równych rat kwartalnych w wysokości 488.334,00 zł każda, na koniec każdego kwartału, począwszy od 31.03.2027 r. • ostatnia rata kapitałowa w wysokości 488.294,00 zł płatna 31.12.2041 r. - Spłata odsetek w okresach kwartalnych od faktycznego zadłużenia, począwszy od 31.12.2026 r. Kolejne raty odsetek naliczane i płatne na ostatni dzień każdego kwartału. - Jeżeli dzień spłaty kapitału lub odsetek przypada na dzień wolny od pracy to spłata następować będzie w ostatnim dniu roboczym każdego kwartału. - Oprocentowanie wg zmiennej stopy procentowej, która ulega zmianie zgodnie z SWZ

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Финансово споразумение: Zgodnie z SWZ

#### **5.1.15. Техники**

##### **Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

##### **Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp. 2.

Одwołanie przysługuje na: 2.1. niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2.2. zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której

Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzone podpisem zaufanym. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” Pzp.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Gmina Miejska Głogów

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Gmina Miejska Głogów

Организация, която получава заявленията за участие: Gmina Miejska Głogów

Организация, която обработва офертите: Gmina Miejska Głogów

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Gmina Miejska Głogów

Регистрационен номер: NIP 6930012466

Отдел: Biuro Zamówień Publicznych

Пощенски адрес: Rynek 10

Град: Głogów

Пощенски код: 67-200

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Legnicko-Głogowski (PL516)

Държава: Полша

Звено за контакт: Biuro Zamówień Publicznych

Електронна поща: [bzp@glogow.um.gov.pl](mailto:bzp@glogow.um.gov.pl)

Телефон: +48767265437

Интернет адрес: [www.glogow.bip.info.pl](http://www.glogow.bip.info.pl)

Крайна точка за обмен на информация (URL): [www.glogow-um.ezamawiajacy.pl](http://www.glogow-um.ezamawiajacy.pl)

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza

Регистрационен номер: NIP 5262239325

Пощенски адрес: Postępu 17a

Град: Warszawa

Пощенски код: 02-676

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Държава: Полша

Електронна поща: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Телефон: +48224587801

Интернет адрес: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/uzp>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

**8.1. ORG-0000**

Официално наименование: Publications Office of the European Union

Регистрационен номер: PUBL

Град: Luxembourg

Пощенски код: 2417

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург

Електронна поща: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)

Телефон: +352 29291

Интернет адрес: <https://op.europa.eu>

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 90fe6538-83bc-4514-ad28-23f853dcdcf9 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 31/07/2026 10:53:49 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски

Номер на публикуване на обявлението: 536027-2026

Номер на броя на ОВ S: 147/2026

Дата на публикуване: 03/08/2026